



Consejo Económico y Social

Distr. general
19 de diciembre de 2006
Español
Original: inglés

Comisión de Estadística

38º período de sesiones

27 de febrero a 2 de marzo de 2007

Tema 4 e) del programa provisional*

Temas de información: estadísticas de energía

Grupo de Trabajo entre secretarías sobre estadísticas de energía

Nota del Secretario General

De conformidad con una solicitud de la Comisión de Estadística formulada en su 37º período de sesiones**, el Secretario General tiene el honor de transmitir el informe del Grupo de Trabajo entre secretarías sobre estadísticas de energía. En el informe, que se presenta a la Comisión a título de información, se describen las actividades realizadas por el Grupo de Trabajo entre 2005 y 2007. Se pide a la Comisión que tome nota del informe del Grupo de Trabajo.

* E/CN.3/2007/1.

** Véase *Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 2006, Suplemento No. 4* (E/2006/24), cap. I.B.



Índice

	<i>Párrafos</i>	<i>Página</i>
I. Actividades del Grupo de Trabajo entre secretarías sobre estadísticas de energía en 2005.	1–2	3
II. Actividades del Grupo de Trabajo entre secretarías sobre estadísticas de energía en 2006.	3–4	3
III. Actividades del Grupo de Trabajo entre secretarías sobre estadísticas de energía en 2007.	5–7	4
IV. Observaciones generales.	8–11	4
Anexos		
I. Comunicado de la primera reunión del Grupo de Trabajo sobre estadísticas de energía. . .		6
II. Lista de información solicitada a cada una de las organizaciones.		8

Informe del Grupo de Trabajo entre secretarías sobre estadísticas de energía

I. Actividades del Grupo de Trabajo entre secretarías sobre estadísticas de energía en 2005

1. El Organismo Internacional de Energía organizó la primera reunión del Grupo de Trabajo entre secretarías sobre estadísticas de energía los días 22 y 23 de noviembre de 2005 para examinar la cooperación entre organizaciones en materia de estadísticas de energía y estudiar los modos y medios de mejorarla.

2. Todos los participantes en esa reunión, a la que asistieron 25 organizaciones regionales e internacionales, tuvieron la oportunidad de intercambiar experiencias sobre estadísticas de energía, comparar similitudes y diferencias y estudiar posibles soluciones, tanto a título individual como de manera colectiva, para mejorar la situación general, teniendo en cuenta la necesidad de reducir la carga impuesta a las economías y los países miembros de esas organizaciones, así como a las propias organizaciones. Al término de la reunión, se hizo público un comunicado (véase el anexo I).

II. Actividades del Grupo de Trabajo entre secretarías sobre estadísticas de energía en 2006

3. Hasta junio de 2006, el Organismo Internacional de Energía se dedicó a reunir la información necesaria para continuar el trabajo entre las organizaciones, y para ello se puso en contacto con todas las organizaciones que habían asistido a la primera reunión del Grupo de Trabajo y les solicitó que le remitieran una lista de información sobre su labor en la esfera de las estadísticas de energía (véase el anexo II). Al 19 de diciembre de 2006, el Organismo Internacional de Energía había recibido información de dos tercios de las organizaciones y estaba a la espera de recibir la información del tercio restante.

4. El procesamiento de la información recibida y la preparación de un sitio web han sufrido un cierto retraso. Una de las dificultades que se presentan es lograr que ese sitio web sea lo más útil y fácil de usar posible. Por ejemplo, se debería lograr que los usuarios pudieran consultar en una sola página todas las definiciones utilizadas por todas las organizaciones para un suministro o una transacción en concreto o para un producto específico. El objetivo es poner de relieve tanto las diferencias como las similitudes. Tras un examen rápido de la información recibida, se observó que había muchas más similitudes que diferencias, lo que debería posibilitar la colaboración de todas las organizaciones en un proceso de armonización que dé lugar a recomendaciones para la armonización de las definiciones utilizadas por todas ellas. Se espera disponer de un proyecto de diseño del sitio web para enero de 2007.

III. Actividades del Grupo de Trabajo entre secretarías sobre estadísticas de energía en 2007

5. Una vez que se haya puesto en marcha el sitio web en enero de 2007, cada una de las organizaciones dispondrá de unos meses para presentar sus observaciones sobre el sitio en general y sobre aspectos concretos relacionados con la información que han aportado.

6. El Organismo Internacional de Energía convocará una segunda reunión del Grupo de Trabajo en 2007 para analizar la información reunida y determinar las medidas concretas que se deberán adoptar en cada una de las esferas ya seleccionadas, como la armonización, la elaboración conjunta de materiales de capacitación, la organización de actividades de capacitación conjuntas y la cooperación en la reunión de datos.

7. Después de la segunda reunión del Grupo de Oslo, que tendrá lugar en febrero de 2007, el Grupo de Trabajo entre secretarías sobre estadísticas de energía podrá elaborar el plan de trabajo para su segunda reunión, incorporando los resultados de la reunión del Grupo de Oslo a fin de evitar las duplicaciones y facilitar una mayor cooperación entre ambos grupos.

IV. Observaciones generales

8. El principal objetivo del Grupo de Trabajo entre secretarías sobre estadísticas de energía es mejorar la calidad general de las estadísticas de energía en cuanto a su alcance, precisión, oportunidad, fiabilidad y pertinencia. La consecución de ese objetivo facilitará la cooperación entre organizaciones. En los dos últimos años se ha avanzado mucho tanto en la cooperación bilateral como en la multilateral. Por ejemplo, en ese período se celebró el primer seminario de capacitación de la Iniciativa Conjunta de Datos sobre Petróleo (República Bolivariana de Venezuela, agosto de 2006) y el seminario de capacitación sobre estadísticas de energía organizado conjuntamente por el Foro de Cooperación Económica de Asia y el Pacífico y el Organismo Internacional de Energía (Tokio, octubre de 2006), que son dos buenos ejemplos de cooperación bilateral y multilateral. Asimismo, la Oficina de Estadística de las Comunidades Europeas (Eurostat) y el Organismo Internacional de Energía tienen previsto organizar un seminario de capacitación para los países de la región del Mediterráneo en enero de 2007.

9. El Foro de Cooperación Económica de Asia y el Pacífico ha adoptado unos cuestionarios que son similares a los que utilizan Eurostat, el Organismo Internacional de Energía y la Comisión Económica para Europa y que son compatibles con los de la División de Estadística de las Naciones Unidas. Eso supone un primer paso hacia la armonización a nivel mundial de las definiciones, si bien no de los cuestionarios. Otro avance positivo hacia la armonización entre las organizaciones y determinados países es la traducción al alemán, chino, español, francés y ruso del *manual sobre estadísticas de energía* preparado por el Organismo Internacional de Energía y Eurostat.

10. La primera reunión del Grupo de Trabajo entre secretarías sobre estadísticas de energía motivó a algunas de las organizaciones participantes para mejorar su cooperación. No obstante, aún queda mucho por hacer para alcanzar los objetivos.

El sitio web conjunto puede servir de catalizador para aumentar la armonización y la cooperación. Ese será el objetivo de la labor que lleven a cabo en 2007 el Organismo Internacional de Energía y todas las organizaciones que participan en el Grupo de Trabajo.

11. La Comisión de Estadística tal vez desee tomar nota del presente informe.

Anexo I

Comunicado de la primera reunión del Grupo de Trabajo sobre estadísticas de energía

1. Los días 22 y 23 de noviembre de 2005, el Organismo Internacional de Energía organizó en París una reunión sobre estadísticas de energía en el plano internacional en la que participaron 24 grandes organizaciones regionales e internacionales, cuyas actividades incluyen la reunión o la utilización de estadísticas de energía. Esa reunión tenía un doble objetivo: intercambiar experiencias y estudiar posibles modos de mejorar la cooperación.

2. Las organizaciones participantes pusieron en común las experiencias positivas y los problemas encontrados para elaborar y mantener estadísticas de energía sólidas y fiables. Una gran mayoría de los participantes reconoció que la calidad de las estadísticas de energía había mejorado en los últimos cinco años, aunque se identificaron una serie de problemas que era preciso solucionar para no poner en peligro esas mejoras.

3. Algunos de esos problemas y preocupaciones son la poca conciencia y el escaso compromiso a nivel político, la insuficiencia de recursos y expertos y la necesidad de una mayor armonización y cooperación. Por otro lado, la comunidad dedicada a las estadísticas de energía tendrá que enfrentarse a retos nuevos, como la liberalización y globalización del mercado, la supervisión de la eficiencia energética, el efecto de la producción, comercialización y utilización de la bioenergía, la introducción de las energías renovables y la vigilancia de las emisiones de gases de efecto invernadero. La necesidad de contar con unas estadísticas de energía más detalladas va unida a la necesidad de mejorar la fiabilidad y la puntualidad en la presentación de esas estadísticas.

4. Las organizaciones examinaron posibles esferas de trabajo para lograr una mayor armonización y cooperación en el futuro y mejorar la calidad de los datos sobre energía. Se deberán adoptar medidas para mantener y mejorar la calidad de las estadísticas de energía en el futuro. Sobre la base de iniciativas de armonización y cooperación realizadas con éxito, como la reciente puesta en marcha de la base de datos mundial de la Iniciativa Conjunta de Datos sobre Petróleo, los participantes acordaron que se debía:

- Tratar de fortalecer la voluntad y el compromiso políticos para mejorar la calidad de los informes presentados sobre energía
- Reforzar el intercambio de información y conocimientos especializados
- Hacer hincapié en el fomento de la capacidad y la formación
- Seguir armonizando la metodología, la terminología y las definiciones
- Mantener reuniones periódicas de manera rotativa para examinar los progresos logrados

5. En respuesta a una solicitud formulada por la Comisión de Estadística en su 36º período de sesiones, celebrado en 2005, dos grupos de trabajo nuevos —el Grupo de Oslo y el Grupo de Trabajo entre secretarías sobre estadísticas de energía— se encargarán de estudiar los modos y medios de mejorar las estadísticas de energía a nivel nacional e internacional.

6. Las organizaciones regionales e internacionales se han comprometido a aplicar esas medidas para superar los retos existentes en relación con las estadísticas de energía. No obstante, todas las partes involucradas, desde la industria de la energía a las administraciones nacionales, deben asumir también el compromiso de esas organizaciones con la misma dedicación y unos recursos suficientes.

Organizaciones y entidades participantes

Agencia Europea del Medio Ambiente

Asociación Africana de Productores de Petróleo

Banco Mundial

Comisión Africana de Energía

Comisión Económica para Europa

Comisión Europea/Oficina de Estadística de las Comunidades Europeas

Consejo Mundial de la Energía

Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático

División de Estadística de las Naciones Unidas

EURELECTRIC

Eurogas

Fondo Monetario Internacional

Foro de Cooperación Económica de Asia y el Pacífico

Grupo Intergubernamental de Expertos sobre el Cambio Climático

Instituto Mundial del Carbón

Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación

Organismo Internacional de Energía Atómica

Organismo Internacional de Energía

Organización de Países Árabes Exportadores de Petróleo

Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos

Organización Latinoamericana de Energía

Organización de Países Exportadores de Petróleo

Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente

Secretaría del Foro Internacional sobre la Energía

Anexo II

Lista de información solicitada a cada una de las organizaciones

- Una breve descripción (3 ó 4 párrafos) de la organización, que haga hincapié en las estadísticas de energía; los principales suministros y productos con que trabaja la organización; la información de contacto de la dependencia de estadística (dirección, teléfono, fax, dirección de correo electrónico y sitio web). Se recomienda consultar la página del sitio web del Organismo Internacional de Energía para tener una idea más precisa sobre la información que se solicita a todas las organizaciones.
- Una lista electrónica de las definiciones (suministros y productos) utilizadas por la organización (que suelen figurar en los cuestionarios).
- Una lista de los documentos (manuales, guías, cuestionarios) publicados por la organización para facilitar la reunión y el procesamiento de datos y la comprensión de las estadísticas, incluidos los hipervínculos correspondientes.
- Una lista de las unidades de estadísticas de energía utilizadas por la organización o que la organización considera que deberían figurar en el sitio web.
- Los hipervínculos de las bases de datos que se pueden consultar en el sitio web de la organización. Si las bases de datos están organizadas por tipo de energía, debe especificarse cada uno de los hipervínculos.
